

世界名人演讲鉴赏丛集

主编 葛谷 武传涛

著名外交家 演讲鉴赏

○主编 林奎山



著名外交家演讲鉴赏

主编 林奎山

山东人民出版社

1995年·济南

鲁新登字 01 号

著名外交家演讲鉴赏

主编 林奎山

*

山东人民出版社出版发行

(社址: 济南经九路胜利大街 39 号 邮政编码: 250001)

新华书店经销 山东新华印刷厂潍坊厂印刷

*

850×1168 毫米 32 开本 11 印张 4 插页 250 千字

1995 年 9 月第 1 版 1995 年 9 月第 1 次印刷

印数 1—8, 000

ISBN 7—209—01766—6

Z·79 定价: 16.80 元

《世人名人演讲鉴赏丛集》编委会

主 编 葛 谷 武传涛

编 委 (以姓氏笔划为序)

王恒运 尹洪滨 刘春鹏 阮文涛

张泉君 武传涛 林奎山 周 力

葛 谷 戴友夫 魏 建

《著名外交家演讲鉴赏》

主 编 林奎山

副主编 王 茜 紫 薇

编 者 (以姓氏笔划为序)

王 茜 杜 婕 张 莹 张泉君

杨景贤 姜 燕 彭 彬 韩永魁

紫 薇

总 序

演讲是演讲者在特定的时间和空间以口语和体语为载体向听众传播信息的活动过程。演讲是一门融道德伦理、社会政治、文学艺术为一炉的实用传播艺术，是把美学与生活实践、哲理与语言艺术巧妙结合的人类交际方式，是为实现某种目的而影响听众行为的社会实践活动。演讲是伴随着人类语言的产生而逐步形成和发展的。随着社会生产力的发展，人类社会交往范围的扩大，特别是文字的发明和运用，加快了演讲作为一门学问和艺术的发展和成熟。

演讲是科学。它在内容的确立、形式的选择、吸引听众的方法、传达信息的技巧等方面都有其特定的规律。研究演讲的现象与本质、发生与发展规律的科学就是演讲学，也已有2000多年的历史，古希腊、古罗马就涌现出许多演讲家和演讲理论家，并有演讲学著作问世。现在国外许多高等学校设立了演讲学系，有演讲学教授和演讲学博士。我国演讲学的研究也有较长的历史，只是到了本世纪二三十年代才有了系统、完整的演讲学著作，而改革开放以来的十几年里，演讲学有了长足的发展，大批演讲学著作问世，出现了我国历史上演讲学研究的繁荣时期。

演讲是艺术。因为演讲“是一种通过有声语言而表现出来的既充满激情又充满理智的紧张的创作”（阿普列相《演讲艺术》），好的演讲具有较高的审美价值。要想得到较好的演讲效果，就必须遵循演讲创作的艺术规律，就必须恰当地运用各种

艺术技巧，从而显示出内容美、形式美和人格美，听众就会得到美感，得到一种精神生活的满足。

演讲是事业。古今中外的演讲进程充分表明，在历史发展的重要关头都有演讲的出现，而真正的演讲总是代表时代和人民，推动着变革的进行和历史的前进。演讲是先进的社会力量在进行自己的伟大事业时不可缺少的组成部分。世界名人是人类社会的优秀分子，是进步的社会力量的杰出代表，他们在各自的领域里取得了辉煌的成就，演讲也是他们事业的一部分。政治家就职施政、争取民众，需要演讲；思想家阐述观点、宣传真理，需要演讲；军事家发号施令、激励斗志，需要演讲；外交家联络沟通、完成使命，需要演讲；文学家感受人生、交流体会需要演讲；艺术家创造美、歌颂美，需要演讲；科学家批判迷信、传播科学，需要演讲；教育家传授知识、推广文明，需要演讲；法学家维护法律、申张正义，需要演讲；企业家管理经济、实施经营，需要演讲。这些名家们之所以能彪炳青史，万古流芳，除了他们事业上的突出成就之外，还得益于他们精彩的演讲。

我们正处在一个改革开放的崭新时代，各项事业迅猛发展，需要传递的信息越来越多，因而是一个演讲的作用可以得到充分发挥的时代，是一个需要演讲而且能够造就无数演讲家的时代。演讲科学研究日益繁荣，演讲艺术不仅为名家所运用，也为普通人所掌握，演讲事业也涉足于社会的每一个阶层，每一个角落，每一个行业。为了把演讲学研究引向深入，为了给广大演讲爱好者掌握演讲艺术提供借鉴，为了使世界名人的智慧和人格产生更深远的影响，山东人民出版社组织力量，编辑出版了《世界名人演讲鉴赏丛集》。丛集共分10集，以演讲者的身份为标准，分为政治家、思想家、军事家、外交家、文学家、艺术家、科学家、教育家、法学家和企业家等，

每集除演讲者身份不同外，在演讲内容、表达方式、演讲风格和演讲场合方面也有不同，因而各具特色，个性鲜明，有几集还填补了演讲研究领域的空白。应当说这部丛集开拓了演讲艺术的研究领域，反映了人类社会生活的各主要方面，不仅具有较高的鉴赏价值，而且具有很高的文献价值。

丛集向读者提供了演讲艺术宝库中的精华。本着名家名篇的编选原则，收入了不同时代、不同国度、不同民族、不同性别、不同信仰、不同性格、不同职业、不同成就的 500 多位世界著名人物的近 600 篇著名演讲辞。这些演讲，从政坛、文坛到艺坛，从广场、疆场到刑场，从议院、法院到剧院，从会堂、课堂到教堂，发表场合不同；或慷慨激昂、雄浑豪放，或庄严凝重、深沉悲壮，或深邃典雅、委婉含蓄，或严谨执着、平实质朴，或机智风趣、轻松幽默，或亲切柔和，清新淡雅，或潇洒飘逸、绚丽多彩，风格特色不同，但都曾拨动过无数听众的心弦，都能给人以演讲艺术方面的有益启迪。

丛集向读者展示了人类社会文明史的画卷。500 多位著名人物就是绘制这幅壮观画卷的画师，他们站在不同年代，不同国家和地区，不同社会领域和不同的特定场合，从不同的角度用语言的画笔描绘出这幅美丽的画卷。近 600 篇演讲辞，内容涉及政治、经济、军事、外交、道德、法律、宗教、哲学、文学、艺术、科学、教育等等，都已成为各自学科领域里的重要历史文献，人类文化宝库中的灿烂明珠。或反映重大历史事件，或展现特定时代风貌，或揭示深刻人生哲理，或发表独到见解主张，或阐述方针政策法规，或传播科学研究成果，或评价优秀文艺作品，或传授成功经营之道，都能使读者在鉴赏演讲艺术的同时，了解社会历史，学到丰富知识，坚定正确信仰，明白深刻道理，增强文化素养，提高审美情趣。

当然，由演讲者所处时代、观点信仰、知识结构、才情禀

赋的不同所决定，有些演讲必然存有局限性，读者需要用分析的眼光去鉴赏。为读者鉴赏演讲提供帮助的每篇后面的“鉴赏提要”，凝聚了丛集编者们的心血。根据“客观、准确、活泼、动感、特色”的要求，从演讲者生平、演讲背景、演讲内容、表达形式和演讲风格等方面进行赏析的“鉴赏提要”，虽然限于资料 and 水平很难做到尽善尽美，但的确为读者研读名人演讲辞带来了方便。

《世界名人演讲鉴赏丛集》的编纂出版是付出了辛勤劳动和代价的一项有意义的工程。尽管还存在着一些不能尽如人意的地方，如限于时间和资料，有些非常著名的人物却没有收入，限于篇幅并为了扩大入选面，一些优秀演讲家的演讲只收入一篇，限于编者的知识水平和写作能力，有些鉴赏提要写得不算很好，但这影响不了丛集的作用与价值。待公开向社会各界读者征求意见之后，再行修订加工，使之臻于完美，必将为演讲学的发展、为演讲艺术的提高、为演讲事业的繁荣增光添彩。

武传涛 葛 谷

1995年5月于济南

目 录

总序	(1)
北美是不可征服的 (1775 年 4 月)	威廉·皮特 (1)
美利坚联邦 (1789 年)	丹尼尔·韦伯斯特 (5)
论欧洲大陆体系的瓦解 (1822 年)	乔治·坎宁 (9)
门罗主义 (1823 年 12 月 2 日)	詹姆斯·门罗 (13)
在葛底斯堡公墓落成典礼上的讲话 (1863 年 11 月 19 日)	爱德华·埃弗雷特 (17)
英国的外交政策原则 (1879 年 11 月 27 日)	威廉·格莱斯顿 (20)
论法国农民教育 (1881 年)	里昂·甘必太 (26)
英国最伟大的领导人格莱斯顿 (1886 年)	怀德罗·里德 (30)
我们的德国 (1888 年)	俾斯麦 (34)
告别英伦 (1890 年)	爱德华·费尔普斯 (40)
竖起德意志的帝国之鹰盾牌 (1897 年)	威廉二世 (43)
一位倡导国际和平的伟人 (1899 年)	安德鲁·怀特 (46)
一张废纸 (1914 年 9 月)	劳伊德·乔治 (50)
论和平 (1918 年)	麦克唐纳 (55)
关于国际联盟 (1919 年 1 月 18 日)	伍德罗·威尔逊 (58)
关于国际形势的报告 (1920 年 7 月 19 日)	列宁 (62)
我坚信这是印度唯一的生路 (1920 年 8 月 20 日)	

- 甘地 (75)
- 和平与帝国 (1921 年) J·C·史密斯 (83)
- 以“史汀生主义”战胜威尔逊 (1931 年 2 月 6 日)
- 亨利·史汀生 (88)
- 渴望和平 (1938 年 10 月 26 日) 富兰克林·罗斯福 (92)
- 捍卫我们的自由、荣誉和祖国 (1941 年 7 月 3 日)
- 斯大林 (97)
- 希腊礼赞 (1943 年) 马尔罗 (102)
- 菲律宾人民, 我回来了 (1944 年) 麦克阿瑟 (108)
- 在美国度圣诞节的即席演讲 (1944 年 12 月)
- 丘吉尔 (111)
- 战胜希特勒德国的日子到来了 (1945 年 5 月 9 日)
- 莫洛托夫 (114)
- 在巴黎英国军事博览会揭幕典礼上的演说
- (1945 年 5 月 25 日) 蒙哥马利 (116)
- 在日本投降时发表的广播演说 (1945 年 9 月 2 日)
- 哈利·杜鲁门 (120)
- 在废墟上复兴欧洲 (1947 年 6 月 5 日)
- 乔治·马歇尔 (125)
- 联合国是一座桥梁 (1949 年) A·E·罗斯福 (130)
- 我将开诚布公地把一切都告诉你们 (1949 年 10 月 1 日)
- 铁托 (135)
- 和平共处五项原则适用一切国家 (1954 年 6 月 26 日)
- 尼赫鲁 (148)
- 让新的亚洲和新的非洲诞生吧 (1955 年 4 月 18 日)
- 苏加诺 (153)
- 在万隆会议上的补充发言 (1955 年 4 月 19 日)
- 周恩来 (169)

中国和外国关系 (1956 年 4 月 25 日)	毛泽东 (176)
在德法条约签定周年时的讲话 (1964 年 1 月 22 日)	
.....	康拉德·阿登纳 (182)
为反对美帝国主义和新老殖民主义而斗争 (1965 年)	
.....	陈毅 (187)
进步、独立、和平——我们的追求 (1967 年 8 月 10 日)	
.....	戴高乐 (192)
打赢越战, 否则我不再竞选总统 (1968 年 3 月 31 日)	
.....	林登·约翰逊 (199)
在 26 届联大上的发言 (1971 年 11 月 15 日)	
.....	乔冠华 (206)
在答谢宴会上的祝酒辞 (1972 年 2 月 25 日)	
.....	尼克松 (215)
新太平洋主义 (1975 年 12 月 7 日)	
.....	杰拉尔德·福特 (219)
在以色列国会的演说 (1977 年 11 月 20 日)	
.....	萨达特 (224)
寻求新的深度和广度 (1979 年 12 月 7 日)	
.....	大平正芳 (243)
民族宣言 (1980 年 2 月 8 日)	萨达姆·侯赛因 (251)
在接受维多利亚大学荣誉博士学位仪式上的演讲	
(1981 年 5 月 8 日)	宋庆龄 (255)
把日本建成“国际性国家” (1984 年 2 月 6 日)	
.....	中增根康弘 (260)
一个国家, 两种制度 (1984 年 6 月)	邓小平 (265)
建设一个伟大而强大的印度 (1984 年 11 月 12 日)	
.....	拉吉夫·甘地 (270)
英中两国应加倍努力, 为世界和平作出贡献	

- (1984年12月19日) 玛格丽特·撒切尔 (277)
- 就菲律宾总统选举发表的声明 (1985年2月25日)
- 唐纳德·里根 (282)
- 胜利属于我们 (1985年) 科丽·阿基诺 (285)
- 发展中日友好关系 (1985年10月18日) 胡耀邦 (289)
- 美苏关系及中国在世界和平中的作用
- (1985年11月9日) 亨利·基辛格 (293)
- 为了人类的生存和发展,世界必须实现裁军
- (1987年3月24日) 宦乡 (302)
- 建立公正合理的国际新秩序 (1991年2月26日)
- 钱其琛 (306)
- 苏中关系不是地理政治游戏中的一张牌
- (1991年5月15日) 戈尔巴乔夫 (313)
- 关于环境的新契约 (1992年4月22日)
- 比尔·克林顿 (319)
- 屹立于世界之林的统一的韩国 (1992年10月)
- 金泳三 (332)
- 后记 (338)

威廉·皮特

北美是不可征服的

(1775年4月)

各位议员，这是个危机四伏的非常时期。现在不是歌功颂德的时候。在这道路坎坷、征途艰险的时刻，甘言谀词不能解救我们。现在必须向我王晓以真情，如有可能，我们就一定要设法使王室抛弃幻想，不受蒙蔽；我们要将大祸临门的真相完全暴露出来。各位部长大人，你们难道还能昏昏然自以为可以得到国会的支持吗？难道国会对自己的尊严与职责观念如此牢固，竟会受骗以致丧失尊严、背弃职责吗？对于带给我们屈辱累累、厄难重重的措施，竟会无限度支持吗？这些措施已经使我们这个一度繁荣昌盛的帝国陷入灾祸，蒙受羞辱。昨日，英国犹巍然屹立，可与世界抗衡，今天，已无人低下地向她致敬了。各位大人，法国侮辱了你们，并怂恿支持北美，且不谈北美的是非曲直，为着保持我国的尊严，你们也该斥责法国插手我国内政务的侮人行为。我们的各位部长大人是否还能容忍这样的屈辱呢？他们是否连不满的表示也不敢流露呢？为了表示有意挽回他们的声誉与国家的尊严，他们敢要求法国黜逐北美的全权大使吗？各部长惯于轻蔑地把北美人民称为乱党，但是他们已经强大起来，成为我们的敌人了。为了与北美人民对敌，各部长已把我们的国家拖入战争，还要我们尽全力支持他们无望的军事行动。这个被斥为反叛、视作敌人的民族受法国

怂恿起来反对你们。你们的死敌法国供给他们一切军需，与他们商讨利益，款待他们的大使，我们的众位部长大人却不敢严正有力地出面干预！

诸位议员，这种使我们既不能动而取胜，又不能挫而不屈的处境，要求我们以最强烈的措辞和最响亮的声音说出事实真相，使陛下开目启听，去除幻想。我敢说你们无法征服北美。你们目前在北美的处境如何？最坏的情况我们还不知道，但已知在三次战役中，我们一无所获并损失惨重。你们可以更加不惜代价地增加一切可用的开支，用尽一切力量，乞求、借贷一切助力，同那些把炮灰送到外国的、地小力微的德国王子做买卖。但是，你们的努力是永不会奏效的，特别是你们倚赖这种雇佣兵的援助，其作用适得其反；因为你们用掠夺成性的卑贱兵去滋扰他们，把他们及其财产置于雇佣兵的蹂躏之下，只会更加激起你们敌人无法平息的仇恨。倘若我是北美人，正如我现在为英国人一样，当外国军队侵入我国国境，我绝对不会放下武器。永远、永远、永远不会！

【鉴赏提要】

威廉·皮特（1708～1778），英国18世纪伟大的政治家、演讲家。出生于伦敦的西敏斯特，早年就读于伊顿公学和牛津的三一学院，后又转到乌特勒支大学攻读法律。1731年在皇家龙骑兵团中任掌旗官。1735年作为老撒拉姆选区的代表进入下院，经常发表演讲抨击时政，因卓越的演讲才能而名声大振。1737年任王室祇候，1746年起在辉格党历届内阁中任职，与国王乔治二世政见不合。1756年出任国务大臣，成为政府的实际决策人。次年短暂辞职，复职后执掌外交和军事，在英法争夺殖民地的“七年战争”中立下殊勋，1766年出任内阁首相，受封为查塔姆伯爵。1768年因病卸职。在1768～1778

年的10年中，他一边养病，一边仍关心着国内外政治，还不时地出现在上院或下院，发表政治演讲，阐述自己的主张。1778年5月在密都塞克斯逝世。作为18世纪中期英国杰出的资产阶级政治家和军事家，作为资产阶级激进改革派，皮特为英国议会制度的改革大声疾呼，起了进步的作用。

1775年，英属北美殖民地爆发了人民用暴力推翻英国殖民统治的“独立战争”。几次战役之后，英军损失惨重。英国统治阶层慌乱不堪，一些热衷于殖民统治、害怕美国独立的人，主张加强力量镇压北美人民的武装斗争。而威廉·皮特主张英国政府要通情达理地处理好北美问题，并在上院发表了这篇演讲，反对武力镇压北美。

这篇演讲的主旨是要求议会不要再一味甘言谀词，歌功颂德，“现在必须向我王晓以真情”，“设法使王室抛弃幻想，不受蒙蔽”，因为北美是不可征服的。在英国国力已弱，北美越战越强的历史潮流面前，演讲者给正日益昏聩的英国敲响了一记警钟。英国的敌人是北美和为其提供援助的法国，两者的联合给了英国以沉重的打击，这可以从战役的胜败中清楚地看出。英国的力不从心已经昭示了这场战争的最终结局，所以皮特认为英国首先要挽救自己，摆脱战争造成的灾祸和蒙受的耻辱。能否清醒地认识到这一点，是历史给英国的一个理应正视的难题，而皮特担当了这一苦涩难题的点题人。

强烈的感情抒发，通过富有力量的语言表达出来，是这篇演讲的重要特点。为了更好地表达观点，说明真相，第一段中，演讲者连用六个反问句，步步紧逼地把英国面临的道路坎坷、征途艰险、危机四伏、大祸临头的艰难处境，客观地呈现在各位议员面前，同时斥责了那些把英国拖入战争，还要议会支持他的无望的军事行动的部长大人，使听众不得不对今非昔比的英国现状去思考，去回味。第二段，面对“既不能动而取

胜，又不能挫而不屈”的两难处境，皮特用三大战役损失惨重，依赖掠夺成性的雇佣兵只会更加激起北美人的无法平息的仇恨这样的确凿事实，进一步吁请国王去除幻想，并阐明了北美是不可征服的历史论断。最后，他设身处地地说“倘若我是北美人，正如我现在为英国人一样，当外国军队侵入我国国境，我绝不会放下武器，永远、永远、永远不会！”这震聋发聩之声足以惊醒英国国王和那些昏昏然、不识时务的部长大人。作为一个英国上层要人，能够客观地面对国家的现实，公正地对待北美独立战争，的确是难能可贵的。

皮特的这次演讲观点鲜明，情绪激昂，措辞激烈，感情沉痛，说理透彻，语言洗炼。仅用两个自然段 900 多字，便能阐明如此重大的历史话题，足见出演讲者深厚的逻辑能力和语言功力。

(张莹)



丹尼尔·韦伯斯特

美利坚联邦

(1789 年)

先生，我可以公开声明，我在我的事业中历来坚定地着眼于整个国家的繁华、尊严以及联邦的长治久安。正是有了这联邦，我们才在国内得到安全，在国外受到尊重。主要因为有了这联邦，我们才能够以国家自豪。我们经受严峻的磨炼，坚持培养自己的美德，才得以形成这联邦。基于当时财政紊乱、商业衰竭和信贷崩溃，产生了联邦。在联邦的庇护下，我们的财政、商业、信贷事业迅猛振兴，死而复苏，欣欣向荣。自有联邦以来，年年都有新的事实证明它的惠益和福祉；我们的疆土日益扩展，人口日益繁增，但我们仍在联邦庇护之下，受惠于它，联邦是我们国家、社会和个人幸福取之不竭的甘泉。先生，我无法想到联邦不存在的可能，或是它不存在时的黯淡情景。我无法冷静地衡量，把我们联结在一起的纽带一旦断裂，还有多大可能保持我们的自由。我还不惯于设想联盟一旦瓦解可能发生的危机，我短浅的目光实在测不出瓦解后脚下那无底深渊的深度。如果一位政府官员主要不是着眼于如何尽力维护联邦的统一，却设想联邦破裂后我们的民族将处于如何不堪的处境，那末，我不能认为他是一个可靠的政府官员。

联邦存在一天，我们和子孙后代的面前，就展现一片繁荣昌盛、激动人心的可喜远景。我不愿透过帷幕去看这远景以外